



**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS  
AIRES**

Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



**INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR  
EN**

**LENGUAS VIVAS  
“Juan Ramón Fernández”**

## **Programa**

### **LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL (PA)**

Departamento: Alemán

Carrera: Profesorado en Alemán/ Profesorado de Enseñanza Inicial y Primaria

Campo de la Formación Específica (Bloque Estudios Culturales)

Carga horaria: 6 horas cátedra semanales

Régimen de cursada: Cuatrimestral

Turno: Matutino

Profesora: Mónica Karin Hedrich

Año lectivo: 2020 (primer cuatrimestre)

Correlatividades: Lengua Alemana II

#### **1-Fundamentación**

La propuesta tiene como fin que los/as estudiantes-futuros/as docentes reconozcan la importancia de la literatura infantil y juvenil, entendiendo su lectura como hábito enriquecedor y como instrumento de aprendizaje de una segunda lengua, a través de la investigación en forma autónoma, del intercambio de opinión e información para esclarecer la bibliografía de relevancia, de la propia elaboración tanto de actividades como de proyectos y su posterior reflexión, teniendo en cuenta como lectores a los niños/as en el nivel inicial y primario. Dado que a través de la lectura se trabajan las áreas cognitiva, lingüística y emocional de los/as alumnos/as, la propuesta comienza con una instancia de reflexión sobre la propia experiencia de los/as estudiantes respecto de su acercamiento a la lectura durante su infancia y adolescencia, seguida por la elaboración y la llevada a la práctica de una entrevista, cuyos temas son el implemento de la literatura infantil/juvenil en el aula en la actualidad, las temáticas abordadas a través de la misma y la recepción en los/as alumnos/as, especialmente la relevancia que tienen para ellos/as las obras leídas.

La adquisición de un corpus teórico sobre la literatura para estas edades por parte de los/as futuros/as docentes, sus puntos de inflexión decisivos y sus líneas de desarrollo más generales, así como los aspectos liminares y relaciones de afinidad y tensión entre las diferentes formas que esta literatura abarca, tienen como meta enmarcar el objeto de estudio y plantear las cuestiones a debatir. El propósito es estudiar la historia cultural de esta literatura desde sus orígenes en el siglo XVIII y reflexionar, a partir de estrategias propias de las literaturas comparadas, acerca de las características propias de un corpus específico. La instancia de análisis de los textos y paratextos permite formar un criterio de selección. Para ello tendrán a su disposición una lista de fuentes posibles, además de aquellas obras resultado de su propia búsqueda. Se alentará el hecho de que cada

estudiante pueda ahondar en un texto o un autor pertinente de su preferencia. Estos temas requerirán, asimismo, la elaboración de un informe de lectura, que será utilizado como mecanismo de seguimiento del seminario como disparador de posteriores encuentros. Se analizarán proyectos reales llevados a cabo en diferentes grados de la escuela primaria, teniendo por objeto el reconocimiento de las múltiples posibilidades de trabajo lingüístico a partir de la literatura en la clase de alemán como segunda lengua. Luego de un debate sobre los proyectos ajenos con el fin de llevar a cabo una crítica aplicando la trama argumentativa, los/as estudiantes elaborarán un proyecto habiendo elegido una obra literaria para un determinado grupo de alumnos/as, durante cuya elaboración aplicarán los conceptos teóricos trabajados y enriquecerán el proyecto con aportes de otras artes: música, dibujo y pintura, expresión corporal, representación escénica.

Es importante señalar que en esta propuesta se analizan obras correspondientes a la literatura trivial y alta, ya que su implementación en el aula ofrece diferentes formas de abordaje, teniendo en cuenta el nivel de idioma y la adaptación de la obra a leer y trabajar.

## **2- Objetivos generales**

Lograr que los/as estudiantes:

- adquieran conocimientos teóricos sobre el desarrollo histórico de la literatura infanto-juvenil desde sus orígenes hasta la actualidad.
- identifiquen las principales obras de cada época de la literatura infantil y juvenil.
- reconozcan la importancia de la literatura infanto-juvenil en el aprendizaje del alemán como segunda lengua.
- desarrollen criterios para seleccionar obras literarias afines a los intereses y necesidades cognitivas, lingüísticas y emocionales de los/as futuros/as alumnos.
- apliquen técnicas y estrategias para fomentar el hábito de la lectura en la clase de alemán como lengua meta.
- elaboren actividades creativas para motivar a los/as futuros/as alumnos/as a leer obras literarias en la lengua meta.
- elaboren propuestas didácticas para trabajar con textos literarios de distintos géneros de la literatura infantil y juvenil.

## **3- Objetivos específicos**

Lograr que los/as estudiantes:

- analicen obras literarias infantiles y/o juveniles aplicando conceptos del corpus teórico de la bibliografía obligatoria.
- apliquen técnicas de lectura para el aprendizaje de la lengua meta.
- elaboren estrategias para facilitar la comprensión lectora de las obras literarias en la clase de alemán como lengua meta.
- apliquen los conocimientos metodológicos teóricos en la elaboración de propuestas didácticas que giren entorno a las obras literarias.
- establezcan relaciones entre las obras literarias y las demás artes como el dibujo, la música, el teatro, la expresión corporal para plasmarlas en un producto final, resultado del trabajo a partir de la lectura en la lengua meta.
- valoren la importancia de la narrativa infantil y juvenil para el desarrollo integral de los/as futuros/as alumnos/as.

- adquieran estrategias para fomentar la lectura en el ámbito escolar.
- reflexionen sobre el lugar que ocupa la literatura infantil y juvenil en el Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
- seleccionen materiales de lectura con diferentes soportes tomando en cuenta los contenidos propuestos en el Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires para los diferentes niveles.

#### 4- Contenidos mínimos

¿Qué es la literatura infantil y juvenil? Definición del concepto. Problemas para delimitarlo. El papel de la lectura dentro del mapa mediático. Propuestas para fomentarla. La lectura de textos en lengua extranjera: estrategias de lectura. Trabajo previo a la lectura del texto. Objetivos de la lectura: concientización, placer estético, adquisición de vocabulario, adquisición de conocimientos sobre otras culturas. Modos de trabajo con los textos en clase: el aprendizaje orientado a la acción y producción. El libro ilustrado. La relación entre texto e imagen. Función de las imágenes dentro del texto. Técnicas de ilustración. El cuento maravilloso. El papel de los cuentos en el desarrollo del/a niño/a. Comparación de cuentos tradicionales con versiones modernas y libres que presuponen el conocimiento del cuento original. Poesía. Poesía infantil: rondas, canciones. Poesía juvenil: comparación de poesías. Novelas: análisis estructural. Tipos de narrador. Personajes. Tiempo y espacio. Temas. Ejemplos. Análisis y crítica de propuestas didácticas ajenas y elaboración y elaboración de propuestas propias. Literatura infantil y juvenil en medios digitales.

#### 5- Contenidos: organización y secuenciación

1. Aproximación a la literatura infantil y juvenil enmarcada en la clase de alemán como lengua meta

Definición del concepto de literatura infantil y juvenil. Consideraciones preliminares y planteo del problema para delimitarlo. Sus orígenes en el siglo XVIII. Características en el contexto de habla alemana y su desarrollo histórico hasta la actualidad, como objeto de investigación científico-literario. Influencia del iluminismo, de Rousseau, de los filántropos y del romanticismo. Pedagogía y estética, entretenimiento y enseñanza. Objetivos de la lectura de obras literarias: socialización, concientización, adquisición de vocabulario. Literatura como expresión de la interculturalidad. Condicionamientos sociales. La literatura infanto-juvenil como espejo de las normas imperantes aceptadas o criticadas por la sociedad. Análisis comparativo de las obras *Der Struwwelpeter* [1845] y *Der Anti-Struwwelpeter* [1966] como paradigmas sociales en la niñez y adolescencia en distintas épocas. Transmisión de valores, pautas y normas sociales. Lectura analítica de la poesía *Kindsein ist süß* [1972] y de algunos capítulos de *Nesthäkchen und der erste Weltkrieg* [1922], como ejemplo para un *Mädchenbuch* como instrumento de socialización.

La importancia y necesidad de la inclusión de la literatura infantil/juvenil en la clase de alemán como lengua meta. El/la niño/a y el/la preadolescente como lectores: características de cada edad, capacidades, intereses, su necesidad de una participación activa. El rol de la lectura en el entorno mediático de niños/as y preadolescentes. La literatura infantil y juvenil en los medios audiovisuales.

Características de obras literarias de interés y significativas para los/as alumnos/as durante el aprendizaje del idioma alemán. Estrategias para fomentar la lectura en la lengua meta en el ámbito escolar.

Criterios de selección de libros: calidad, temática, función, grado de dificultad idiomática, ilustraciones, practicidad. Dimensión didáctica: la lectura por placer. Reflexión sobre la organización de espacios temporales estipulados en el aula para la lectura en un ambiente cómodo y agradable. Elaboración de actividades aplicando estrategias y técnicas para el estímulo del área intelectual y emocional de los/as niños/as o preadolescentes, que despierten la motivación para leer y favorezcan el empleo de la oralidad y la escritura en la lengua meta. Confección de actividades antes, durante y después de la lectura.

2. Los *Märchen* en el marco de lo “tradicional maravilloso”

Reflexión sobre lo fantástico y las categorías afines: lo extraño, lo maravilloso según Callois y el cruce genérico entre lo fantástico y la ciencia ficción según Todorov. Los tres modelos literarios fantásticos según Nikolajeva. Clasificación de cuentos de hadas: *Volksmärchen* y *Kunstmärchen*. Versiones originales y sus versiones modernas. Comparación enfocando en los estudios de género: roles femeninos y masculinos. La visión de familia. Cambios de paradigma en las versiones modernas. Propuestas didácticas para el aula. *Märchen der Brüder Grimm*[1812] y *Märchen* de Hauff [1970]. Características. El inventario clásico de seres fantásticos: brujas, hadas, monstruos. La presencia de los animales en la literatura de los/as niños/as. Individuos fantasmáticos: la identidad interdicha de lo real. Héroe y antihéroe como líder carismático frente a la masa. La representación de lo dialéctico en los personajes. Transversalidad social e histórica de los textos como artefactos culturales según Jameson. Crítica social. Sujeto, percepción y realidad, como relación conflictiva o problematizada en términos de focalización y narración. Diferencias entre cuentos maravillosos, fábulas, y mitos. Características y funciones. Fantasy y ciencia ficción: análisis de comics para niños/as y preadolescentes y sus cuadernillos de trabajo.

3. La lectura de textos en lengua-cultura extranjera; estrategias de lectura. Trabajo previo a la lectura del texto

Construcción del sentido del texto. Conocimientos previos del lector (lingüístico, sociocultural y profesional). Activación de la competencia de lectura en lengua materna. Reconocimiento de índices iconográficos, formales, enunciativos y temáticos necesarios para construir el sentido del texto. Modelo Ascendente o “de abajo hacia arriba” (*bottom up*). Modelo Descendente o “de arriba hacia abajo” (*top down*). Teoría de los esquemas. Modelo de Gaonac’h. Modelo interactivo. Diseño y elaboración de propuesta de trabajo de lectura para el aula y discusión sobre la misma.

4. La lectura como elemento de alfabetización

Concepto de lengua y alfabetización. La alfabetización múltiple en la clase de lengua-cultura extranjera para niños. El concepto de *literacy*: Definición y características. Iniciación en la lectura: La progresión de la lectura. Criterios para la selección de textos infantiles.

5. Propuestas didácticas a partir de obras literarias infantiles y juveniles para alemán como lengua meta

Análisis de proyectos para alumnos/as primarios/as con alemán como segunda lengua en un tercer grado *Märchen in der Schule – die Brüder Grimm treffen junge Illustratoren*, en un quinto grado *Märchenhafter Weg zu einem kreativen Fremdsprachenerwerb* con los cuentos *Dornröschen*, *Hänsel und Gretel*, *Der Froschkönig*, *Schneewittchen und die sieben Zwerge* y *Die Bremer Stadtmusikanten*. Elaboración de proyectos propios con cuentos, incluyendo el material didáctico correspondiente.

Elección de un texto en prosa o en poesía en soporte impreso o multimedial y su propuesta didáctica: elaboración de un proyecto propio.

#### 6. La literatura infantil y juvenil y las demás artes

La lectura interactiva de obras literarias por parte de los futuros alumnos: Posibilidades que ofrece para fomentar el empleo de la lengua meta en situaciones concretas. Poesía, canciones y rondas. Literatura juvenil: novelas de aventuras, de viajes y expediciones, novelas de adolescencia modernos de los años 70. Expresiones artísticas como el dibujo, la música, la mímica, el lenguaje gestual, la expresión corporal como soportes de la lectura, disparadores de la fantasía y creatividad en el uso de la lengua meta. Actividades lúdicas para el empleo en el aula incorporando recursos multimediales.

#### 6- Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades

- ✓ Búsqueda de información sobre los orígenes de la literatura infantil y juvenil y su desarrollo en el tiempo. Presentación oral de la información elaborada con algún apoyo visual digital.
- ✓ Investigación sobre las características de las etapas de la infancia y preadolescencia. Debate sobre las condiciones y características de las obras literarias en cada etapa.
- ✓ Elaboración y realización de una encuesta sobre la lectura en la infancia y en la escuela en el nivel primario y secundario. Recolección de datos, análisis en grupos de los resultados y reflexión partiendo de la experiencia personal de los/as estudiantes. Reflexión sobre la selección de libros utilizados en las escuelas y la relevancia para los/as alumnos/as.
- ✓ Lectura, análisis y crítica con argumentación del corpus de la bibliografía obligatoria.
- ✓ Análisis de obras literarias infantiles y juveniles impresas, digitales y audiovisuales, reflexión sobre su empleo teniendo en cuenta las posibilidades y desventajas en la clase de alemán como segunda lengua.
- ✓ Búsqueda y selección de actividades a emplear en situaciones áulicas antes, durante y después de la lectura.
- ✓ Reflexión sobre las estrategias de lectura de textos en la lengua meta y propuesta de actividades.
- ✓ Lectura y selección de historias cortas, cuentos, fábulas, poesías, rondas, comics, canciones y novelas, y presentación de las actividades planificadas correspondientes a las mismas.
- ✓ Elaboración de secuencias de actividades para el aprendizaje de una segunda lengua combinadas con música, dibujo y/o expresión corporal.

- ✓ Elaboración de proyectos para niños/as y adolescentes de diferentes edades. Presentación oral de la misma con algún medio auditivo - visual digital.
- ✓ Confección de una lista con los títulos de obras literarias seleccionadas para trabajar en la clase de alemán como segunda lengua en el nivel primario.

## 7- Bibliografía obligatoria

- Bankl, Irmgard (2009): *Lebendiges Lernen durch Musik, Bewegung, Sprache*. Viena: G&G
- Baur, Uwe (1993): „Trivialliteratur“. En: *Literatur Lexikon*. Múnich: Berthelsmann, V. XIV, pp. 445-449
- Bettelheim, Bruno (1981): *Kinder brauchen Märchen*. Múnich: Deutscher Taschenbuch Verlag.
- Bovo- Villasante (1977): *Weltgeschichte der Kinder- und Jugendliteratur*. Múnich: Schroedel, pp. 39-79.
- Chighini, Patricia/Kirsch, Dieter (2009): *Deutsch im Primarbereich*. Fernstudieneinheit 25. München: Goethe – Institut, pp.17 – 47
- Dehn, M. (2008): „Literacy und Lernvoraussetzungen am Schulanfang“. En: *Die Grundschulzeitschrift*, 215/216, pp. 28-33.
- Doderer, Klaus (1975): *Klassische Kinder- und Jugendbücher*. Beltz. Weinheim, Basel, pp. 55-97.
- Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras, Niveles 1,2,3 y 4 (2001) G.C.B.A. Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento. Dirección de Currícula.
- Döring/Rotter/Mamczik (2008): „Motivierendes Dozentenverhalten und der Umgang mit den Teilnehmern“. En: *Lehren und Trainieren in der Weiterbildung. Ein praxisorientierter Leitfaden*. Beltz: Deutscher Studienverlag, pp. 87-102.
- Eder, Ulrike (2009): *Mehrsprachige Kinder- und Jugendliteratur für mehrsprachige Lernkontexte*. Wien: praesens
- ----- (2009): „Mehrsprachig schmökern. Frühes Fremd – und Zweitsprachenlernen mit mehrsprachiger Kinderliteratur“. In: *Fremdsprache Deutsch. Heft 48/2013*. Múnich: Hueber, pp. 40 – 45.
- Ewers, Hans-Heino (2002): *Literatur für Kinder und Jugendliche. Eine Einführung*. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.
- Forytta, C (2003): *Kindergedichte erleben und verstehen*. Berlin: Cornelsen.
- Freund, Winfried (1999): *Deutsche Phantastik: die phantastische deutschsprachige Literatur von Goethe bis zur Gegenwart*. Múnich: Wilhelm Fink Verlag.
- Füssenich, I., & Löffler, C (2008): *Schriftspracherwerb. Einschulung, erstes und zweites Schuljahr*. Múnich: Reinhardt.
- Hurrelmann, Bettina (1997): *Klassiker der Kinder- und Jugendliteratur*. Frankfurt: Fischer, pp.358-365.
- Kaminski, Diethelm (1986): *Literarische Texte im Unterricht. Märchen, Aufgaben und Übungen*. Múnich: Goethe Institut.
- Kirsch, Dieter (2013): *Szenisches Lernen – Theaterarbeit im DaF- Unterricht*. Múnich: Hueber.
- Kümmerling-Merbauer (2012): *Kinder- und Jugendliteratur. Eine Einführung*. Darmstadt: WBG

- Marquardt, Manfred (1986): *Einführung in die Kinder- und Jugendliteratur*. München: Bardtenschlager Verlag.
- Mempel, Caterina (2013): „Der „ideale“ Leser kommt zu Wort. Vorlesen im fremdsprachlichen Klassenzimmer“. In: *Fremdsprache Deutsch*. Heft 48/2013, pp.35-39.
- Merkelbach, V (Hrsg.) (1999): *Romane im Unterricht. Lektürevorschläge für die Primarstufe*. Baltmannsweiler: Schneider.
- Stummer, Birgitta (2011): *Rhythmisch-musikalische Erziehung – Bewegung erklingt/ Musik bewegt*. Wien: Manz
- Vogt, Jochen (2002): *Einladung zur Literaturwissenschaft*. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag, pp. 237-258.
- Weinkauff, Gina/von Glasenapp, Gabriele (2010): *Kinder- und Jugendliteratur*. Paderborn: Schöningh
- Widlok, Beate/Petravich, Anna/Org, Helgi/Romcea, Rodica (2010): *NürnbergerEmpfehlungen zum frühen Fremdsprachenlernen*. Neubearbeitung. München: Goethe – Institut.
- Widlok, Beate (2011) : „Von Zwergen, Elfen und Märchenprinzen – Fantastisches im Grimm- Jahr“. En:*Frühes Deutsch. Fachzeitschrift für Deutsch als Fremd und Zweitsprache*. Heft 2. München: wbv- Verlag.
- Wild, Reiner (1990): *Geschichte der deutschen Kinder- und Jugendliteratur*. Stuttgart: Metzler Verlag

#### Obras literarias

- Boog, Henk/Kast,Bernd (1993): *Lesespass. Ein literarisches Materialienbuch für die ersten Jahre Deutsch*.
- Grimm, Jakob/Grimm, Wilhelm (1812): *Kinder- und Hausmärchen*. Berlin: Droemer Knaur
- Hauff, Wilhelm (1970): *Märchen*. Viena: Carl Ueberreuter Verlag
- Ury, Else (1922): *Nesthäkchen und der Weltkrieg*. Berlin: Meidinger

#### **8- Bibliografía de consulta**

- Barbosa, Jean/ Damon, Michele, (1982): *Rund um die Welt. Bunte Kindergeschichten*. Erlangen: Karl Müller Verlag
- Bechstein, Ludwig (1987): *Sagen aus deutschen Landen*. Erlangen: Karl Müller Verlag. Berlin: 1993.
- Blunck, Hans (1963): *Deutsche Heldensagen*. Stuttgart: Loewes Verlag
- Braucek, Brigitte (2012): *Der Passagier und andere Geschichten*. München: Hueber.
- Dee Beer, Hans (2012): *Kleiner Eisbär – Wohin fährst du, Lars?* München: Hueber.
- ----- (2012): *Kleiner Eisbär – Lars, bring uns nach Hause*. München: Hueber.
- Donaldson, J. & Scheffler, A. (2004): *Der kleinste Dinosaurier*. Weinheim: Beltz & Gelbert.
- Goethe, Johann W. (1774): *Werther*. München: Hueber
- Habersack, Charlotte (2011): *Der Tote im See*. München: Hueber.
- Janosch (1984): *Das kleine Kinderreimebuch. Die 51 schönsten Kinderreime mit vielen bunten Bildern*. Zurich: Diogenes Verlag.

- Luger, Urs (2012): *Bergkristall*. München: Hueber.
- ----- (2014): *Zwischendurch mal ... Projekte*. München: Hueber.
- ----- (2014): *Zwischendurch mal ... kurze Geschichten*. München: Hueber.
- Pauls, W. (1999): *Tina Tortellini und Charly Gummitwist. Ein Hörbuch für Kinder ab 8 Jahren*. München: Deutscher Taschenbuch Verlag.
- Rothhaas, Norbert (1992): *Kinderlieder mit Audio-CD*. Stuttgart: Ernst Klett
- Rylance, Ulrike/Przybill, Karolin (2013): *Pia sucht eine Freundin*. München: Hueber.
- Schwenninger, Marion (2010): *Ein Fall für Tessa*. München: Hueber.
- Silvin, Thomas (2012): *Anna, Berlin*. München: Hueber.
- ----- (2012): *Claudia, Mallorca*. München: Hueber.
- ----- (2012): *Eva, Wien*. München: Hueber.
- ----- (2012): *Franz, München*. München: Hueber.
- ----- (2012): *Nora, Zürich*. München: Hueber.
- Specht, Franz (2010): *Sicher ist nur eins*. München: Hueber.
- ----- (2010): *Die Angst und der Tod*. München: Hueber.
- ----- (2010): *Die ganze Wahrheit*. München: Hueber.
- ----- (2010): *Die schöne Frau Bär*. München: Hueber.
- ----- (2010): *Schöne Augen*. München: Hueber.
- ----- (2010): *Der rote Hahn*. München: Hueber.
- Thoma, Leonhard (2011): *Der Taubenfütterer und andere Geschichten*. München: Hueber.
- Unzner, Christa (2012): *Steffi Staune im Schnee/ Lucía Alucina en la nieve*. München: Hueber. Editionbi-libri.
- Wicke, Rainer (2014): *Zwischendurch mal ... Gedichte*. München: Hueber.
- Wilhelmi, Friederike (2011): *Lea? Nein danke!* München: Hueber.
- Xanthos, Sigrid/Douvitsas, Julia (2013): *Leseclub 1 Der Hase und der Igel*. München: Hueber.
- ----- (2013): *Leseclub 2 Die Bremer Stadtmusikanten*. München: Hueber
- ----- (2013): *Leseclub 3 Aladdin und die Wunderlampe*. München: Hueber.

#### Sitografias

[www.goethe.de/nne](http://www.goethe.de/nne) - Die Nürnberger Empfehlungen zum frühen Fremdsprachenlernen online [15/03/2020]

[www.litprom.de/projekte-aktionen.html](http://www.litprom.de/projekte-aktionen.html) [15/03/2020]

[www.goethe.de/kue/lit/prj/kju/deindex.htm](http://www.goethe.de/kue/lit/prj/kju/deindex.htm)[15/03/2020]

[www.geckokinderzeitschrift.de](http://www.geckokinderzeitschrift.de)[15/03/2020]

[http://www.hueber.de/seite/downloads/lesetexte\\_daf](http://www.hueber.de/seite/downloads/lesetexte_daf)[15/03/2019]

[http://www.goethe.de/lrn/pro/maerchen/unterrichtsmaterial/Goethe\\_Maerchen\\_Didaktisches\\_Material.pdf](http://www.goethe.de/lrn/pro/maerchen/unterrichtsmaterial/Goethe_Maerchen_Didaktisches_Material.pdf) [15/03/2020]

<http://blog.goethe.de/majstersztyk/plugin/tag/m%C3%A4rchen>[15/03/2020]

[http://vs-material.wegerer.at/deutsch/d\\_lesen\\_maerchen\\_grimm.htm](http://vs-material.wegerer.at/deutsch/d_lesen_maerchen_grimm.htm)[15/03/2020]

[http://vsmaterial.wegerer.at/deutsch/pdf\\_d/lesen/weiterlesen/maerchen/Quartett\\_Kartenspiel\\_Maerchen.pdf](http://vsmaterial.wegerer.at/deutsch/pdf_d/lesen/weiterlesen/maerchen/Quartett_Kartenspiel_Maerchen.pdf)[15/03/2020]

[http://www.durchblickfilme.de/dornroeschen/09\\_AB10\\_Lexikon.htm](http://www.durchblickfilme.de/dornroeschen/09_AB10_Lexikon.htm) [15/03/2020]

[http://www.durchblick-filme.de/dornroeschen/09\\_AB1\\_Fragen.htm](http://www.durchblick-filme.de/dornroeschen/09_AB1_Fragen.htm) [15/03/2020]

<http://www.goethe.de/ins/it/lp/prj/gri/deindex.htm>[15/03/2020]



[http://www.labbe.de/zzebra/index.asp?s\\_wort=M%E4rchen&s\\_seite=zzebra](http://www.labbe.de/zzebra/index.asp?s_wort=M%E4rchen&s_seite=zzebra)  
[15/03/2020]  
<http://theaterdaf.wikispaces.com/5.+M%C3%A4rchen+inszenieren> [15/03/2020]  
<http://www.maerchenlexikon.de/inhalt.htm> [15/03/2020]  
<http://www.lehrmittelboutique.net/home-mainmenu-1/58-maerchen-haensel-undgretel.html> [15/03/2020]  
<http://www.lehrerweb.at/materials/gs/deutsch/lesen/buch/maerchen/haenselgretel.pdf>  
[15/03/2020]  
<http://www.labbe.de/zzebra/index.asp?themaId=326&titelId=5083> [15/03/2020]  
[www.kinderundjugendmedien.de/index.php/literatur/104-mediageschichte/literaturgeschichte/284-spaetes-18-jahrhundert-kinderliteratur-der-aufklaerung](http://www.kinderundjugendmedien.de/index.php/literatur/104-mediageschichte/literaturgeschichte/284-spaetes-18-jahrhundert-kinderliteratur-der-aufklaerung) [15/03/2020]  
<http://www.leseform.ch/archiv> [15/03/2020]

## **9- Sistema de cursado y promoción**

Promoción sin examen final bajo las condiciones que se enumeran a continuación:

1. Asistencia obligatoria al 75% del total de las clases.
2. Aprobación de los trabajos a presentar.
3. Aprobación de un proyecto: propuesta didáctica de una obra literaria infantil o juvenil para el aprendizaje de la lengua meta.

Alumnos/as libres:

Los/as alumnos/as libres deberán elegir una obra literaria del siglo XIX o XX y realizar un trabajo práctico que consiste en su análisis y una propuesta de trabajo en el aula. En el examen oral se llevará a cabo la defensa de dicho trabajo. En esta instancia los estudiantes deberán demostrar sólidos conocimientos sobre las diferentes épocas de la literatura infantil y juvenil y las principales obras.

## **10- Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular**

Los/as estudiantes deberán realizar trabajos de investigación y de análisis sobre diferentes temas del programa, sugeridos por la docente o a elección. Deberán dar una ponencia e ilustrarla con medios analógicos o digitales. También elaborarán planes de clase sobre algunas obras literarias leídas y analizadas en clase.

Mónica Karin Hedrich

